

“Hey, culture here” - The City of Turku and Nouveau Language in cooperation

Nouveau Language translates cultural articles and can provide 24/7 services. Nouveau's tailored services meant translators were on-call during weekends when Turku was a European Capital of Culture.



Turku 2011- European Capital of Culture

The City of Turku selected Nouveau Language as its translation partner, resulting in translation cooperation with the Turku 2011 Foundation, which carries ongoing responsibility for Capital of Culture year. Culture was seen and heard everywhere in Turku in 2011 and laid the foundations for a cultural vibrancy that continues to this day. “People loved the Capital of Culture year,” says Saara Malila, Communication Manager at Turku 2011 Foundation. “The myriad selection of events allowed everyone to find art they liked and generated vast amounts of positive feedback.”

Diverse translations on tight schedules

“Our needs are demanding, fast-paced and diverse. We need a variety of translation types, often with tight schedules”, says Malila. “We have been very satisfied with Nouveau’s fast response times and to our need for various types of news bulletins and programme projects.”

Tailored services through our own assigned contact person

“Every client has their own assigned contact person at Nouveau, who can help address customer needs,” says Hanna Kostamo, Key Account Manager at Nouveau. “We are very approachable and flexible. I’m particularly proud of us being able to offer highly tailored services. For example, during the Culture 2011 Tall Ships Regata held in August, we had several people on-call during the weekend, so that we could do almost instantaneous translations.

We’ll certainly need this culture in the future as well”

The first half of the year as Capital of Culture has been very successful”, reflects Saara Malila from the Turku 2011 Foundation.. “However, there’s still plenty of the year to go and we have a lot of different types of events scheduled for the autumn as well: The Blackmarket no. 14 of Useful Information and Non-Information at the Turku VPK Fire Station, Speak No Evil, which offers theatre and visual arts around the Turku Castle, and the Abduction of Europe theatre performance at the Sampallinna Outdoor Swimming Stadium, to mention a few. The translation cooperation with Nouveau will continue also with the upcoming programme projects.”

Quality certified translation service

Nouveau Language is an ISO 9001 certified Finnish translation agency that operates internationally. Nouveau’s translators translate into their own native languages. Nouveau has translators for almost any language or subject.